



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. gegužės 30 d.
(OR. en)

9262/23

PECHE 179
UK 89
N 48

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2023/194, kuriuo nustatomos 2023 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, taip pat nustatomos 2023 m. ir 2024 m. tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės
----------	--

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2023/...

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2023/194,
kuriuo nustatomos 2023 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės,
taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems žvejybos laivams ir kai kuriuose
Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, taip pat
nustatomos 2023 m. ir 2024 m. tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2023/194¹ nustatytos 2023 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams. Bendri leidžiami sužvejoti kiekiai (BLSK) ir priemonės, funkciškai susietos su Reglamentu (ES) 2023/194 nustatytais BLSK, turėtų būti iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į konsultacijų su trečiosiomis valstybėmis rezultatus;

¹ 2023 m. sausio 30 d. Tarybos reglamentas (ES) 2023/194, kuriuo nustatomos 2023 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, taip pat nustatomos 2023 m. ir 2024 m. tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės (OL L 28, 2023 1 31, p. 1).

- (2) Reglamentu (ES) 2023/194 nustatyta laikina atlantinių menkių (*Gadus morhua*) žvejybos Svalbardo vandenyse ir Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) 1 parajonio bei 2b kvadrato tarptautiniuose vandenyse Sąjungos kvota laikotarpiui nuo 2023 m. sausio 1 d. iki 2023 m. kovo 31 d. Kad būtų galima tęsti žvejybos veiklą, tą laikiną šio išteklių žvejybos Sąjungos kvotą reikia pakeisti galutine 2023 m. Sąjungos kvota. Todėl Taryba turėtų nustatyti atlantinių menkių žvejybos Svalbardo vandenyse ir ICES 1 parajonio bei 2b kvadrato tarptautiniuose vandenyse Sąjungos kvotą, remdamasi orientaciniu Arkties atlantinių menkių BLSK ir Sąjungos ankstesnėmis žvejybos teisėmis. Galutinė 2023 m. atlantinių menkių žvejybos Svalbardo vandenyse ir ICES 1 parajonio bei 2b kvadrato tarptautiniuose vandenyse Sąjungos kvota turėtų būti 15 629 tonos – tai atitinka ES ir Norvegijos politinio susitarimo dėl žvejybos ICES 1 ir 2 parajonuose 3 punkto a papunktyje nurodytą procentinę dalį. Atlantinių menkių žvejybos Svalbardo vandenyse ir ICES 1 parajonio bei 2b kvadrato tarptautiniuose vandenyse Sąjungos kvota turėtų būti paskirstyta valstybėms narėms pagal Tarybos sprendimą 87/277/EEB¹, atlikus būtiną koregavimą dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos, kaip išdėstyta Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 36 priedo E lentelėje²;

¹ 1987 m. gegužės 18 d. Tarybos sprendimas 87/277/EEB dėl menkių sugavimo galimybių Špicbergeno ir Lokių salos plotuose bei 3M sektoriuje, kaip apibrėžta NAFO konvencijoje, paskirstymo (OL L 135, 1987 5 23, p. 29).

² OL L 149, 2021 4 30, p. 10.

- (3) Reglamentu (ES) 2023/194 nustatyta laikina juodųjų paltusų (*Reinhardtius hippoglossoides*) žvejybos ICES 1 ir 2 parajonių tarptautiniuose vandenyse Sąjungos kvota laikotarpiui nuo 2023 m. sausio 1 d. iki 2023 m. kovo 31 d. Kad būtų galima tęsti žvejybos veiklą, tą laikiną šio išteklius žvejybos Sąjungos kvotą reikia pakeisti galutine 2023 m. Sąjungos kvota. 2023 m. juodųjų paltusų žvejybos ICES 1 ir 2 parajonių tarptautiniuose vandenyse Sąjungos galutinė kvota turėtų būti 1 711 tonų. Tos Sąjungos kvotos dydis atitinka 9,25 % juodųjų paltusų ICES 1 ir 2 parajoniuose 2023 m. BLSK, kurį Sąjunga pasiūlė Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijoje, t. y. 18 494 tonos, laikantis ICES rekomendacijos;
- (4) Reglamentu (ES) 2023/194 nenustatytos paprastųjų jūrinių ešerių (*Sebastes* spp.) ICES 1 ir 2 parajonių tarptautiniuose vandenyse 2023 m. žvejybos galimybės. Kad tų išteklių žvejybą būtų galima pradėti vykdyti, kai 2023 m. liepos 1 d. prasidės atitinkamas žvejybos sezonas, paprastųjų jūrinių ešerių žvejybos ICES 1 ir 2 parajonių tarptautiniuose vandenyse Sąjungos kvota turėtų būti nustatyta remiantis trijų didžiausių metinių Sąjungos sužvejetų paprastųjų jūrinių ešerių laimikių ICES 1 ir 2 parajonių tarptautiniuose vandenyse 2013-2022 m. vidurkiu;
- (5) todėl Reglamentas (ES) 2023/194 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

- (6) Reglamente (ES) 2023/194 numatytos žvejybos galimybės taikomos nuo 2023 m. sausio 1 d. Todėl šio reglamento nuostatos dėl žvejybos galimybių taip pat turėtų būti taikomos nuo 2023 m. sausio 1 d. Toks taikymas atgaline data nedaro poveikio teisinio tikrumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principams, nes atitinkamos žvejybos galimybės yra padidinamos arba dar nėra išnaudotos. Atsižvelgiant į tai, kad būtina skubiai išvengti bet kokių žvejybos veiklos pertrūkių, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis
Reglamento (ES) 2023/194 pakeitimas

Reglamento (ES) 2023/194 IB priedas iš dalies keičiamas pagal šio Reglamento priedą.

2 straipsnis
Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2023 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2023/194 IB priedas iš dalies keičiamas taip:

- (i) lentelė dėl atlantinių menkių (*Gadus morhua*) žvejybos Svalbardo vandenyse ir 1 parajonio bei 2b kvadrato tarptautiniuose vandenyse pakeičiama taip:

”

Rūšis: Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>		Zona: Svalbardo vandens; 1 parajonio ir 2b kvadrato tarptautiniai vandenys (COD/1/2B.)
Vokietija	3 094 (1)(2)	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Ispanija	7 994 (1)(2)	
Prancūzija	1 320 (1)(2)	
Lenkija	1 448 (1)(2)	
Portugalija	1 688 (1)(2)	
Kitos valstybės narės	85 (1)(2)(3)	
Sąjunga	15 629 (1)(2)	
BLSK	Netaikoma	
(1)	Skiriant atlantinių menkių, kurias Sąjungai leidžiama sužvejoti Špicbergeno ir Lokių salos zonoje, išteklių dalį ir susijusią juodadėmių menkių priegaudą laikomasi 1920 m. Paryžiaus sutartyje nustatytų teisių ir pareigų.	
(2)	Juodadėmių menkių priegauda gali sudaryti iki 14 % viso per vieną valksmą sužvejoto laimikio. Juodadėmių menkių priegauda pridedama prie atlantinių menkių kvotos.	
(3)	Išskyrus Vokietiją, Ispaniją, Prancūziją, Lenkiją ir Portugaliją. Apie į šią bendrą kvotą įskaičiuotiną laimikį pranešama atskirai (COD/1/2B_AMS).	

“.

- (ii) lentelė dėl juodųjų paltusų (*Reinhardtius hippoglossoides*) žvejybos 1 ir 2 parajonių tarptautiniuose vandenyse pakeičiama taip:

”

Rūšis:	Juodasis paltusas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zona:	1 ir 2 parajonių tarptautiniai vandenys (GHL/1/2INT)
Sajunga	1 711 (1)	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	
BLSK	Netaikoma		
(1)	Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.		

“
,

- (iii) lentelė dėl paprastųjų jūrinių ešerių (*Sebastes spp.*) žvejybos 1 ir 2 parajonių tarptautiniuose vandenyse pakeičiama taip:

”

Rūšis:	Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes spp.</i>	Zona:	1 ir 2 parajonių tarptautiniai vandenys (RED/1/2INT)
Sąjunga	6 000 ⁽¹⁾	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK	
BLSK	Netaikoma	Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
⁽¹⁾	Gali būti sužvejoti tik liepos 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiu. Žvejodami kitų rūšių žuvis žvejybos laivai riboja paprastųjų jūrinių ešerių priegaudą tiek, kad ji nebūtų didesnė nei 1 % viso laive laikomo laimikio.		

“
